

# ECOPRESS

DRTIČ PET LAHVÍ

PRESS OF THE PET BOTTLES

PRESSE FÜR PET-FLASCHEN

COMPRESSE LES BOUTEILLES DOMESTIQUES

5s

- 5X MĚNĚ STAROSTÍ ZA 5 SEKUND
- 5X LESS TROUBLES IN 5 SECONDS
- 5X WENIGER SORGEN IN 5 SEKUNDEN
- 5X MOINS DIFFICILE EN 5 SECONDES



EKOLOGICKÝ NÁTĚR  
EKOLOGICAL SURFACE FORM  
EKOLOGISCHE OBERFLÄCHENAUSSTATTUNG  
PEINTURE ECOLOGIQUE



PŘI MONTÁŽI POUŽÍT RUKAVICE!  
WEARING GLOVES FOR ASSEMBLING IS RECOMMENDED  
FÜR DIE MONTAGE HANDSCHUHE BENUTZEN  
POUR LE MONTAGE UTILISEZ DES GANTS





MADE IN EUROPE

# ECOPRESS



KOVONA SYSTEM, a.s.

Průmyslová 2007, 737 01 Český Těšín, Czech Republic

DRTIČ PET LAHVÍ  
PRESS OF THE PET BOTTLES  
PRESSE FÜR PET-FLASCHEN  
COMPRESSE LES BOUTEILLES DOMESTIQUES

Váš obchodní partner:  
Your business partner:  
Ihr Geschäftspartner:  
Votre partenaire d'affaire:

## 5X MĚNĚ STAROSTÍ ZA 5 SEKUND.



- Výrobek je určen k použití po jeho uchytení dle návodu na pevnou svislou plochu. V opačném případě hrozí poškození výrobku.
- Uvolnit víčko PET láhve tak, aby při lisování mohl vzduch z PET láhve volně unikat. Hrdlo láhve zasunout do otvoru v horní části a zatlačit spodní část láhve dovnitř lisu.
- Plynulým pohybem páky dolů lisovat láhev mezi čelistmi lisu. Pokud láhev klade nepřiměřený odpor, zkontrolovat ještě jednou, zda je víčko láhve dostatečně povolené.
- Před uvolněním láhve dotáhnout víčko co nejpevněji tak, aby se zpět do láhve nedostal vzduch. Láhev tak již zůstane ve slisovaném stavu.
- Výrobek není určen pro děti.
- Výrobce proto nedoporučuje manipulaci s lisem osobám mladším 15 let.
- Použití ve firmách i domácnostech.
- Záruční doba 5 let.
- Záruční podmínky: Záruční doba začíná běžet od okamžiku prodeje a trvá 5 let. Vady způsobené špatnou instalací a nesprávným zacházením během transportu a užívání nejsou předmětem reklamace.
- Likvidace: Tento výrobek neobsahuje látky škodlivé životnímu prostředí. Likvidace se provádí běžnými metodami – skládkováním nebo sešrotováním.
- Není dovoleno lis používat k jiným než určeným účelům.
- Pro mytí jsou doporučeny běžné prostředky bez abrazivních přísad.

bouchon de manière à ce que l'air ne revienne pas dans la bouteille. La bouteille restera alors dans sa position compressée.

- L'utilisation de l'Ecopress est vivement déconseillée aux enfants âgés de moins de 15 ans.
- Ce produit peut être utilisé de façon professionnelle ou domestique.
- Garantie 5 ans
- La période de garantie commence à la vente de produit.
- Es dommages causés par une mauvaise installation ou à l'usage ne peuvent pas faire l'objet d'une plainte.
- Le produit ne contient pas de produit dangereux et peut être mis au rebus sans contraintes.
- Il n'est pas permis d'utiliser le produit dans un but différent de sa fonction première.
- Nettoyage classique sans abrasif.

- Liquidation: This product does not contain any to the environment harmful substances. It is to be liquidated by common methods- scrapping or dumping.
- It is not allowed to use this product to another then to the designated purpose.
- For cleaning there are recommended common cleaning aids without abrasive additives.



## 5X WENIGER SORGEN IN 5 SEKUNDEN

- Dieses Produkt ist zur Verwendung vorbereitet, sobald es ins feste Wand befestigt ist. Sollte es nicht richtig an die Wand befestigt werden, könnte es zur Beschädigung des Produktes kommen.
- Öffnen Sie die Kappe der PET-Flasche, damit die Luft aus der PET-Flasche während der Pressung entströmen könnte. Obere Teil der PET-Flasche ins Loch der Backe der Presse einschalten und den unteren Teil der PET-Flasche in die Presse einschalten.
- Pressen Sie dann die PET-Flasche in der Presse mit der Bewegung des Hebels der Presse herunter. Wenn es zu schwer ist die PET-Flasche pressen, versuchen Sie noch einmal, ob die Kappe richtig gelöst ist.
- Bevor Sie die gepresste PET-Flasche aus der Presse herausnehmen, einschrauben Sie die Kappe zurück, damit die auspresste Luft nicht zurückkommen könnte. Die PET-Flasche bleibt dann in dem gepressten Zustand.
- Dieses Produkt ist nicht für die Kinder geeignet. Deswegen empfiehlt der Hersteller die Manipulation mit diesem Produkt den Kindern unter 15 Jahre nicht.
- Ecopress ist geeignet zur Verwendung in den Firmen sowohl in den Haushalten.
- Garantiefrist ist 5 Jahre.
- Garantiebedingungen: Garantiefrist beginnt ab dem Verkauf des Produktes und dauert 5 Jahre. Die Beschädigungen, die durch unrichtige Installation und Manipulation während der Nutznießung und des Transports entstehen, sind kein Gegenstand der Reklamation.
- Liquidierung: Dieses Produkt ist umweltfreundlich. Die Liquidation mit gewöhnlichen Methoden durchführungsverboten oder ablagern.
- Es ist verboten dieses Produkt zu anderem als dem bestimmten Zweck zu benutzen.
- Für waschen es ist empfohlen gewöhnliche Mittel ohne der abrasiven Zutaten verwenden.

## 5X FEWER TROUBLES IN 5 SECONDS



- This product should be used after its fixing to a solid wall. In opposite case there is a danger of the damage of the product.
- Release the cover of the PET bottle as well as the air could during the pressing free escape from the bottle. The mouth of the bottle put into the gap in the upper part of the press and push the bottom part of the bottle inside of the press.
- In next step then press the bottle between jaws of the press by the pushing of the lever down. When it is too hard to press the bottle check once again if the cover of the bottle is released enough.
- Before releasing of the pressed bottle from the press tighten the cover of the bottle as well as the released air could not come back into the bottle. The bottle stays in the pressed state.
- This product is not designated for the children. Because of that the producer does not recommend to work with the product to children under 15 years.
- This product is designed for using in companies as well as in households.
- Guarantee period is 5 years.
- Guarantee terms: The guarantee period starts from the moment of the sell of the product and continues for 5 years. Damages caused from wrong installation and not correct handling with the product during the transport and using are not a reason for claim.

## 5X MOINS DE DIFFICULTES EN 5 SECONDES



- Ecopress ne peut être utilisé qu'après avoir été fixé à un mur ou autre support sinon il pourrait être détérioré.
- Desserrer le bouchon de manière que l'air puisse facilement entrer dans la bouteille. Insérer le haut de la bouteille dans l'orifice prévu en haut puis pousser la partie basse de la bouteille pour la compresser.
- Abaisser la poignée mobile de l'Ecopress de manière à compresser la bouteille entre les platines de pression. Dans le cas où ce serait trop difficile, vérifier que le bouchon soit suffisamment dévissé.
- Appuyer sur la poignée mobile jusqu'au maximum
- Avant de relâcher la pression sur la poignée resserrer le



1



2



3



4



5



6